



AF973F

Rivelatore doppia tecnologia a tenda
per la protezione dei varchi



All'accensione il led del rivelatore lampeggia per circa 120 secondi. Allo spegnimento del led il rivelatore ha raggiunto il regime di funzionamento

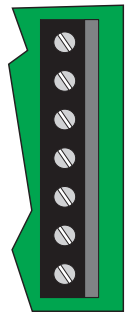
At power ON the led of the detector blinks for about 120 seconds. As soon the led switches OFF, the detector will operate in steady conditions

La portata indicata nei diagrammi di rilevazione è la massima portata in cui è possibile rilevare senza interruzioni di copertura, un corpo di 1.5m di altezza fino ad una temperatura ambientale di 34°C

The range shown in the diagrams of detection is the maximum flow rate in which it is possible to detect without interruption of coverage, a body of 1.5m of height up to an ambient temperature of 34 ° C

La portata è in funzione dell'altezza di installazione. La massima portata si ottiene installando il sensore ad un'altezza di 80 / 100 cm.

The distance covered is in function of the height of installation. The highest flow rate is achieved by installing the detector at a height of 80/100 cm.



NC	ALL
NC	TAMP
-	12V
+	12V
-	

Rele Allarme normalmente chiuso
Alarm output normally closed

Contatto Tamper normalmente chiuso
Tamper contact normally closed

Ingresso alimentazione 12Vcc
Supply input 12Vdc

INPUT: ingresso riconoscimento impianto inserito / disinserito. +12V=disinserito
INPUT: input signal for detection system armed/not armed. +12V=not armed

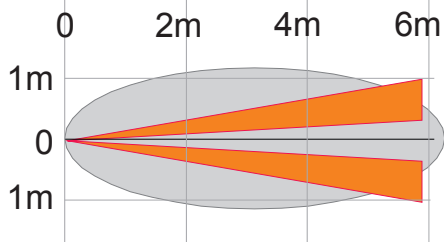
SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	12V	+/- 3V
Assorbimento Max (in memoria di all.):	27mA	
Assorb. Stand By:	15mA	
Microonda:	24 Ghz	
Tempo Allarme:	3 sec	
Opto Relé:	100mA / 24V	
Tamper:	100mA / 30V	
Temperatura lavoro:	-10°C/+55°C	
Umidità Ambientale:	95%	
Dimensioni:	87 x 32 x 35 mm	
Livello Prestazione:		
EN50131-2-4	Grado 2, CLASSE III	

SPECIFICATION

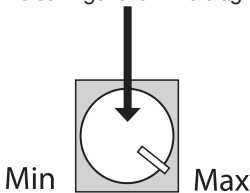
Voltage:	12V	+/- 3V
Current Max:		
in memory of alarm:	27mA	
Current Stand By:	15mA	
Microwave:	24 Ghz	
Alarm period:	3 sec	
Opto Relé' :	100mA / 24V	
Tamper:	100mA / 30V	
Operating Temp.:	10°C/+55°C	
Ambient Umidity :	95%	
Dimensions	87 x 32 x 35 mm	
Performance Level:		
EN50131-2-4	Grade 2, CLASS III	

Vista dall'alto View from above



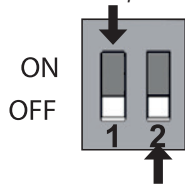
Regola la portata delle due tecnologie.
Per il min ed il max fare riferimento ai diagrammi

*Adjusts the range of the detector.
For the settings follow the diagrams*



DIP n°1 OFF Protezione di varchi o vetrate
DIP n°1 ON Protezione di tapparelle

DIP n°1 OFF Passages and windows protection
DIP n°1 ON Roll-up shutters protection



DIP n°2 OFF - LED ON Tutte le visualizzazioni del led sono sempre attive.

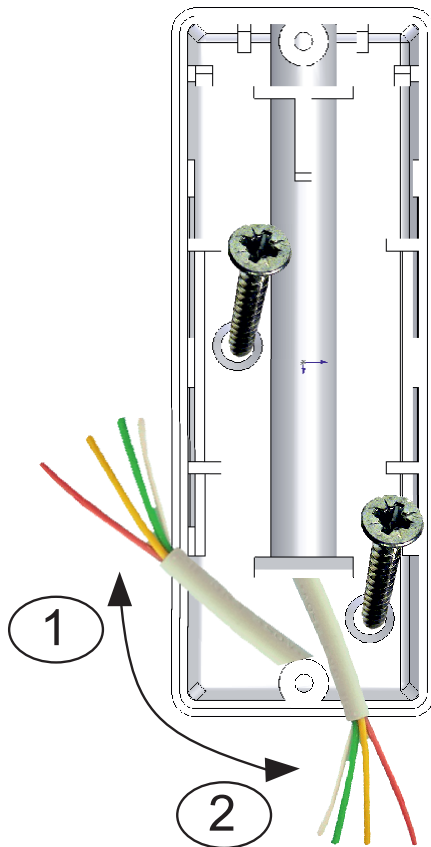
DIP n°2 ON - LED OFF Disattiva le visualizzazioni di rilevazione, mantenendo abilitate le visualizzazioni relative alle memorie. ABILITAZIONE REMOTA LED CONDIZIONI RICHIESTE: LED OFF E INGRESSO "INPUT" COLLEGATO. Al disinserimento dell'impianto, il sensore si predispone alla riabilitazione delle visualizzazioni di rilevazione. Le visualizzazioni verranno riabilitate alla prima rilevazione effettuata, e rimarranno attive per 30sec

DIP n°2 OFF - LED ON All the visualizations of the led are enabled.

DIP n°2 ON - LED OFF Disable the views of detection, keeping enabled the views of the memories. REMOTE ENABLING LED REQUEST CONDITIONS: LED OFF AND INPUT "I" WIRED At the system arming OFF, the detector will set back in visualization of detection mode. The visualizations will be reactivated at the first detection, and will remain active for 30 seconds.

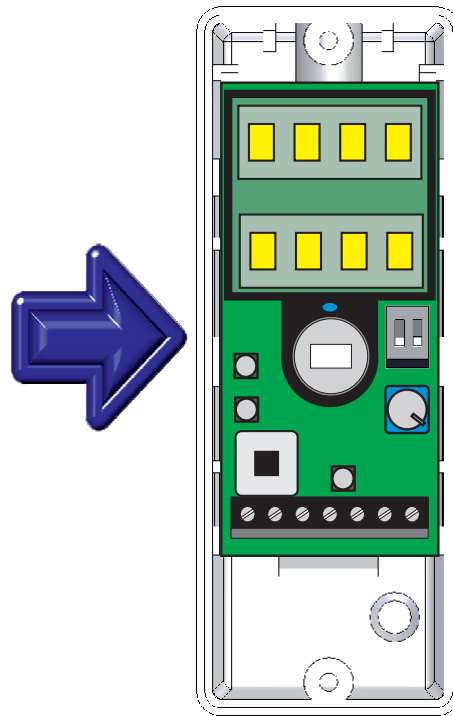
Inserire il cavo in una delle due pretranciature (1 o 2). Fissare la parte inferiore della scocca

*Slide the cable through one of the two cable holes (1 or 2).
Fix the plastic back cover*



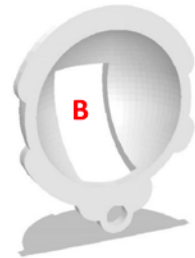
Fissare la scheda elettronica sul fondo

Fix the electronic card on the plastic back cover



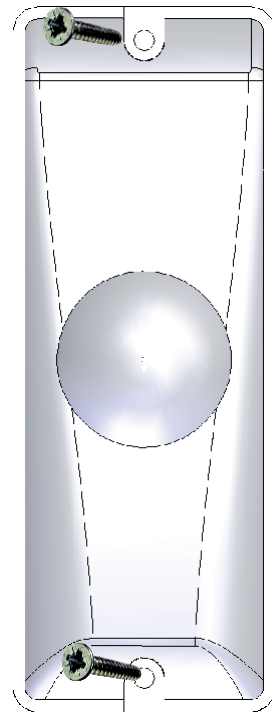
Scegliere la tipologia di parzializzazione della lente (ed eventualmente rimuovere l'appendice plastica) e posizionarla (vedi diagrammi)

Choose the type of partialization of the lens (and possibly remove the plastic appendage) and position it (see diagrams)



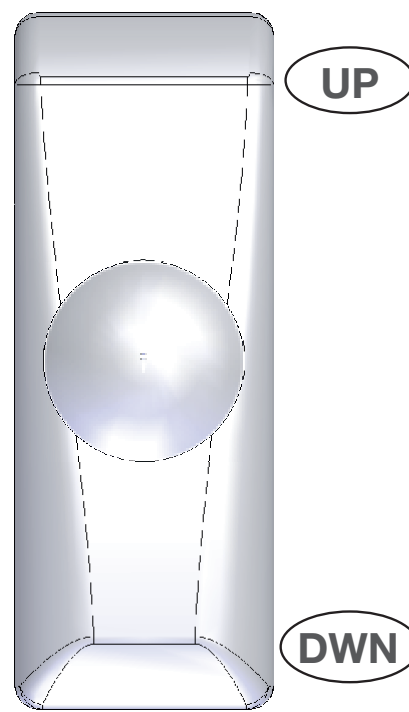
Avvitare il frontalino sul fondo

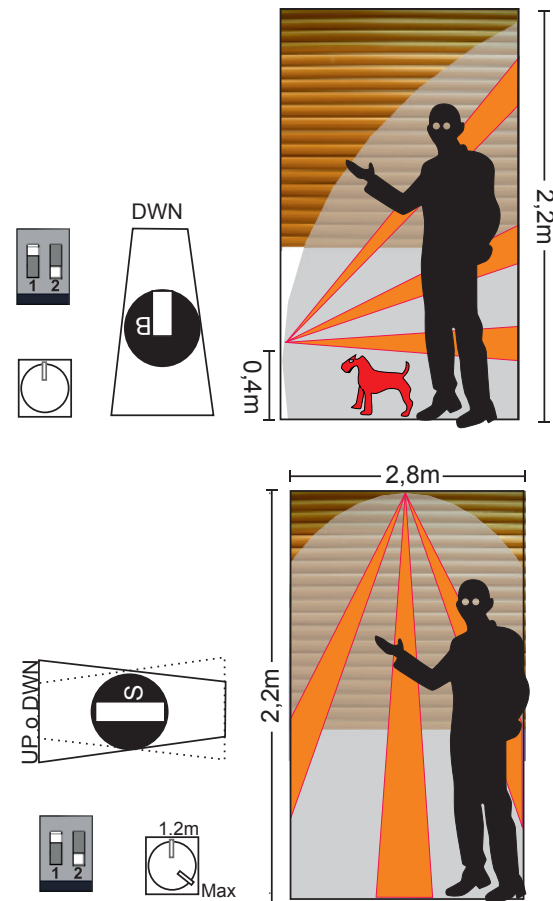
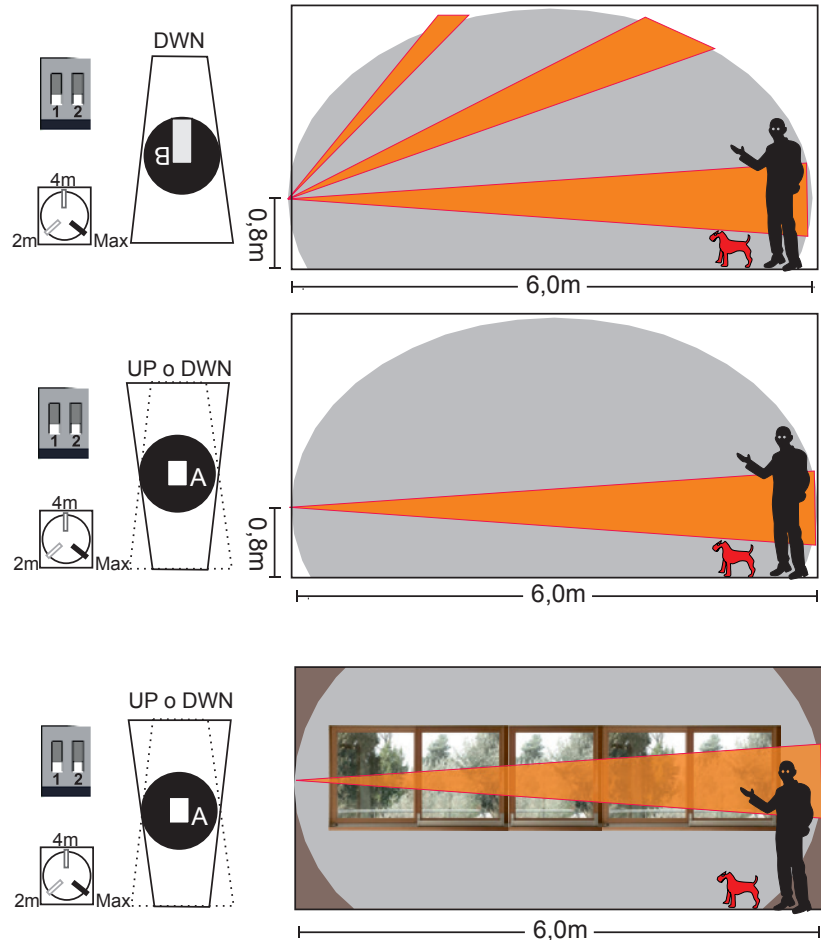
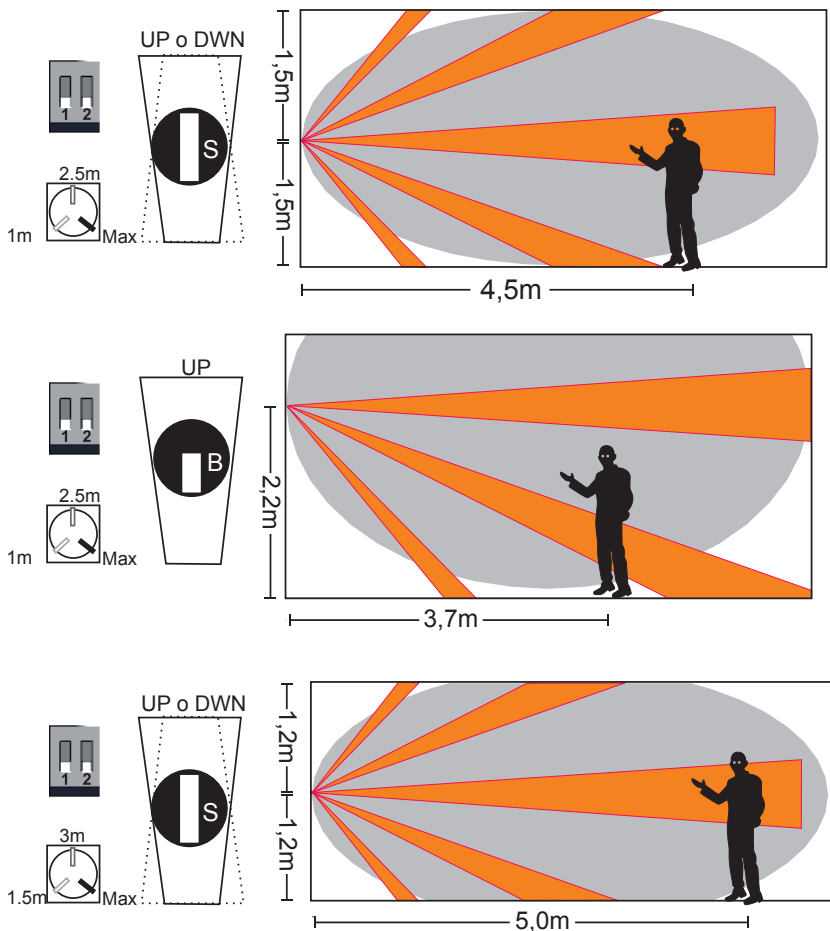
Screw the middle cover on the back cover



Applicare il coperchio

Apply the top cover





- L'installazione e la manutenzione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione e la manutenzione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- Prima di operare sull'impianto togliere tensione agendo sull'interruttore generale.
- Il presente dispositivo è conforme alla norma di riferimento, in termini di sicurezza elettrica, quando è installato nel relativo contenitore.
- Se il presente dispositivo viene utilizzato per scopi non specificati dal costruttore, la protezione fornita potrebbe essere compromessa.

Il simbolo del cassettoni barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'arrivo successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

PRIMA DI INSTALLARE SISTEMI E AUTOMATISMI È VIVAMENTE CONSIGLIABILE FREQUENTARE UN CORSO DI FORMAZIONE, OLTRE LA LETTURA ATTENTA DELLE ISTRUZIONI

Per la durata e le condizioni di garanzia dei singoli prodotti vedasi www.ave.it e il catalogo commerciale vigente. I prodotti devono essere commercializzati in confezione originale, in caso contrario al rivenditore e/o installatore è fatto obbligo di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni che accompagnano il prodotto e/o pubblicate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente. I prodotti AVE sono prodotti da installazione. Vanno installati da personale qualificato secondo le normative vigenti e gli usi, rispettando le istruzioni di conservazione, d'uso e di installazione di AVE S.p.A. Si richiede inoltre il rispetto delle condizioni generali di vendita, note, avvertenze generali, avvertenze garanzie, reclami e avvertenze tecniche per l'installatore riportate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente.

AVVERTENZE: I prodotti devono essere maneggiati con cura e immagazzinati in confezione originale in luogo asciutto, al riparo dagli agenti atmosferici e ad una temperatura idonea allo stoccaggio come da indicazioni riportate sul manuale di prodotto. Qualora i prodotti non siano in confezione originale, è fatto obbligo al rivenditore e/o all'installatore di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni d'uso che accompagnano il prodotto. Si consiglia di non tenere a magazzino prodotti per un periodo superiore a 5 anni. Dopo aver aperto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità del prodotto. L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato, secondo le prescrizioni della norma vigente per gli impianti elettrici.



SCHEDA PRODOTTO
PRODUCT DETAILS

C0628 - 01 - 070623

- Installation and maintenance operations must be performed by qualified personnel in compliance with the regulations governing the installation and maintenance of electrical equipment in force in the country where the products are installed.
- Before working on the system, disconnect it by switching off the main switch

This device complies with the reference standard, in terms of electrical safety, when it is installed in the relative container.

- If this device is used for purposes not specified by the manufacturer, the protection provided may be compromised.

The crossed-out bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that, at the end of its life, the product must be collected separately from other waste. The user must therefore deliver the equipment to appropriate separate collection centres for electrotechnical and electronic waste. Alternatively, the equipment can be handed over, free of charge, to the distributor when a new piece of equivalent equipment is purchased. At distributors of electronic products with a sales area of at least 400 m² it is also possible to hand over, free of charge, electronic products smaller than 25 cm, without having to purchase new equipment. An efficient separate waste collection leading to the subsequent recycling of the disused appliance, or disposal compatible with the environment contributes to avoiding negative effects on the environment and health and favours the re-use and/or recycling of the materials which the components of the appliance are made of.

BEFORE INSTALLING ANY AUTOMATION SYSTEMS, IT IS RECOMMENDED TO ATTEND A TRAINING COURSE AND READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

For duration and warranty conditions regarding the single products, please visit www.ave.it and see the current commercial catalogue. Products shall be sold in the original packaging otherwise the dealer and/or installer has the obligation to apply and submit the instructions provided alongside the product and/or published in www.ave.it and on the current commercial catalogue to the user. AVE products are installation products. They should be installed by skilled personnel in compliance with the laws in force and uses, in accordance with the AVE S.p.A. storage, use and maintenance instructions. Installers are also required to meet the general sales conditions, notes, general warnings, warranty conditions, claims and technical instructions indicated in www.ave.it and in the current commercial catalogue.

WARNINGS: The products must be handled with care and stored in their original packaging in a dry place, protected from the weather and at a suitable storage temperature as specified in the product manual. If the products are not in their original packaging, the retailer and/or installer is required to apply the instructions for usage accompanying the product and pass them on to the user. Keeping products in stock for more than 5 years is not recommended. After opening the package, check that the product is intact. Installation must be performed by qualified personnel in compliance with current regulations regarding electrical installations.

www.ave.it
800 015 072



International Trademark
registration n°
327040 - 942905 - 330600